



人权理事会
第四十届会议
2019年2月25日至3月22日
议程项目6
普遍定期审议

普遍定期审议工作组报告*

马耳他

增编

受审议国对结论和/或建议的意见、自愿承诺和答复

* 本文件在送交联合国翻译部门前未经编辑。



马耳他对普遍定期审议工作组报告(A/HRC/40/17)第 110、111 和 112 段所载建议的答复

1. 马耳他感谢所有代表团的建议、评论和问题。
2. 在收到的 157 项建议中，马耳他接受 122 项建议，部分接受 8 项建议，并注意到其余 27 项建议。
3. 经过认真审议，马耳他高兴地提供以下答复，供列入成果报告。

人权保护(国际文书)

4. 马耳他支持以下建议：110.1、110.2、110.3、110.4、110.5、110.6、110.7、110.8、110.9、110.10、110.11、110.12、110.13、110.14、110.15、110.17、110.18、111.1、111.7、111.8。
5. 马耳他部分支持以下建议：111.2、111.3、111.13、111.15。
6. 马耳他注意到以下建议：111.4、111.5、111.6、111.9、111.10、111.11、111.12、111.14、111.16、111.17、111.19、112.1、112.2。

联合国条约机构

110.1

7. 马耳他已经与联合国各条约机构进行了良好的合作，并打算继续促进这种关系。

《巴黎原则》

110.2、110.3、110.4、110.5、110.6、110.7、110.8、110.9、110.10、110.11、110.12、110.13、110.14、110.15、111.15

8. 2014 年，马耳他政府开始与各利益攸关方进行广泛协商，讨论根据《巴黎原则》建立一个独立的国家人权机构的问题。其他协商进程也是如此。
9. 设立人权和平等委员会的法案取代了目前的平等机构，并拥有更大的权力，以确保所有生活领域的平等和不歧视，该法案的起草工作已进入后期阶段。
10. 议会监察专员机构的法律结构已是一个独立结构，而且，鉴于人权和平等委员会即将成立，不需要进一步加强。因此，关于 111.15，马耳他支持建议中关于加强国家促进平等委员会的独立性和任务以及该委员会与《巴黎原则》的兼容性的部分，并注意到与议会监察专员机构有关的部分。

《消除对妇女一切形式歧视公约》(及其《任择议定书》)

111.1, 111.2, 111.3, 111.7, 111.13

11. 马耳他将签署和批准《消除对妇女一切形式歧视公约任择议定书》，并将继续探讨是否可能撤销对《公约》的保留。关于 111.2 和 111.13，马耳他支持建议

中与批准《消除对妇女一切形式歧视公约任择议定书》有关的部分，并注意到与撤销对该《公约》的保留有关的部分。关于 111.3，马耳他支持该建议的第一部分(批准《消除对妇女一切形式歧视公约任择议定书》)。

《儿童权利公约》(和《第三项任择议定书》)

111.3, 111.4, 111.6

12. 马耳他打算在《儿童权利公约》纳入马耳他法律之后批准《儿童权利公约关于来文程序的第三项任择议定书》。关于 111.3，马耳他注意到关于批准《儿童权利公约任择议定书》的建议的第二部分。

《经济、社会及文化权利国际公约任择议定书》

111.5, 111.8

13. 马耳他将考虑加入《经济、社会、文化权利国际公约任择议定书》，但目前还不能承诺加入。

《残疾人权利公约》

111.12

14. 目前正在进行内部讨论，以便与残疾人权利委员会和选举委员会等感兴趣的利益攸关方合作制定一个解决办法。

《禁止酷刑公约任择议定书》

111.19

15. 马耳他已经根据《禁止酷刑公约任择议定书》向国家预防机制提供了充足的人力、财政和后勤资源。

促进平等和保护个人和弱势群体的权利

16. 马耳他支持以下建议：110.16、110.19、110.20、110.21、110.22、110.23、110.24、110.25、110.26、110.27、110.28、110.29、110.30、110.31、110.32、110.33、110.38、110.56、110.57、110.58、110.59、110.60、110.61、110.62、110.63、110.64、110.65、110.66、110.67、110.68、110.69、110.70、110.71、110.72、110.73、110.74、110.75、110.76、110.77、110.78、110.79、110.80、110.81、110.82、110.83、110.84、110.85、110.86、110.87、110.88、110.89、110.90、110.91、110.92、110.93、110.94、110.95、110.96、110.97、110.98、110.99、110.100、110.101、110.102、110.103、110.104、110.105、110.106、110.107、110.108、110.109、110.110、110.111、110.112、111.21、111.36、111.37。

17. 马耳他部分支持以下建议：111.31、111.32、111.33、111.34。

18. 马耳他注意到以下建议：111.20、111.29、111.30、111.35、111.38、111.39、112.3、112.4、112.5、112.6。

平等和不歧视政策

110.16、110.19、110.20、110.21、110.22、110.23、110.24、110.25、110.26、110.27、110.28、110.31、110.32、110.101、110.104、110.108、110.109、110.112

19. 2015 年，政府设立了人权和融合事务局，该局被授权制定立法和政策措施，以加强和促进平等和不歧视原则，并解决包容少数群体的问题。

20. 2014 年关于国家人权机构的磋商(见上文第 8 和第 9 段)也涉及平等立法。一项涵盖所有生活领域和各种不歧视理由的“平等法案”已进入起草阶段。该法案还规定了一系列平等义务，这些义务将解决结构性歧视问题，并规定在所有生活领域促进人人平等的义务。

21. 此外，政府必须通过一项《平等战略和行动计划》，以防止歧视和促进平等。

22. 此外，任何威胁、辱骂或侮辱性言论或行为，或展示任何威胁、辱骂或侮辱他人的书面或印刷材料，意图以受保护的特征为由煽动对他人或其他人群的暴力或仇恨，均被解释为一种歧视形式。

反对仇恨

110.29、110.30

23. 政府正在扩大国家立法的范围，打击煽动种族仇恨和其他形式的仇恨言论，无论是针对外国人还是针对任何其他群体(见上文第 22 段)。这将进一步提高社会的认识，并可促成更好的执法。

性健康和生殖健康及权利政策

110.38、112.3、112.4、112.5、112.6

24. 马耳他重申，生命权是每个人(包括未出生的婴儿，自妊娠之时起)的一项固有权利。

110.82、110.83、110.84

25. 在颁布 2015 年《性别认同、性别表达和性特征法》和 2018 年《胚胎保护(修正)法》之后，政府继续致力于在马耳他落实和提高对性健康和生殖健康权利的认识，包括为性别少数群体。

26. 2016 年，销售非处方紧急避孕药具成为可能。

27. 2017 年，马耳他法律的变化确保了接受医疗辅助生育的夫妇有 100 小时的假期。

28. 2018 年，对《胚胎保护法》进行了修订，允许单身妇女和同性伴侣获得试管受精。

29. 还设立了一个性别福利诊所，并于 2018 年 11 月开始运作，向变性人、双性人和性别酷儿提供多学科服务。

打击人口贩运

110.56、110.57、110.58、110.59、110.60、110.61、110.62、110.63、110.64、110.65、110.66、110.67、110.68

30. 用于打击人口贩运和援助剥削受害者的预算大幅度增加，涵盖各种措施，包括发起一场全国性的提高公众认识运动和为卖淫受害者制定一项退出方案。

31. 马耳他的社会福利服务机构有 4 处房舍，总共有 32 张床位，专门用于人口贩运受害者。(见下文第 36 和 37 段)。

32. 马耳他政府计划使民间社会组织更接近国家打击人口贩运战略的业务层面。2018 年 10 月，它还宣布，它正在考虑将人口贩运教育纳入国家教育课程。对所有相关利益攸关方和政府官员的培训也已经开始。

基于性别的暴力和家庭暴力

110.74, 110.75, 110.76, 110.77, 110.78, 110.79, 110.80, 110.81

33. 2014 年，马耳他批准了《伊斯坦布尔公约》，随后修订了立法和政策，使其与《公约》保持一致，特别是通过了《基于性别的暴力和家庭暴力法》以及相应的战略和行动计划。

34. 该战略力求通过实施两个项目——“充分合作：零暴力(2017-2018 年)”和“打破暴力循环(2018-2020 年)”——来解决《公约》的四大支柱问题。

35. 马耳他将继续采取必要措施，以保护妇女和儿童免遭暴力，包括通过加强执法措施和提供必要的培训。

111.32, 111.33, 111.34

36. 在过去两年中，马耳他的社会福利机构提高了家庭暴力和人口贩运受害者的床位数量。在对马耳他进行下一次普遍定期审议之前，庇护所的数量预计不会增加。

37. 鉴于上述情况，关于 111.32，马耳他支持此建议的第一和第三部分内容，即加紧努力消除对妇女和儿童的暴力行为，对暴力侵害妇女和儿童的案件进行适当调查，为所有妇女提供诉诸司法的机会，并改进对法律机构和警察部队工作人员的培训。马耳他注意到此建议中关于增加庇护所数量的第二部分内容。关于 111.33，马耳他支持建议的第一部分内容(继续并加强努力，通过适当调查暴力侵害妇女和儿童的案件，消除对妇女和儿童的暴力行为)，并注意到关于建立受害者康复系统的第二部分内容。关于 111.34，马耳他支持建议中有关加紧努力消除对妇女和儿童的暴力行为、对暴力侵害妇女和儿童的案件进行适当调查、向所有妇女提供诉诸司法的机会以及改进对法律机构和警察部队工作人员提供关于这些

问题的培训的部分内容。马耳他注意到与建立受害者康复系统和增加庇护所数目的有关部分。

妇女

110.85, 110.86, 110.87, 110.88, 110.89, 111.31

38. 由于采取了各种举措，马耳他的女性就业率在五年内增加了 14.5%(从 2013 年第三季度的 50.8%增加到 2018 年第三季度的 65.3%)，而且有更多的妇女从事全职工作。一旦“两性平等主流化战略和行动计划”获得通过，这些努力将加强。

39. 马耳他将更加重视缩小两性工资差距(目前为 11%)以及劳动力市场的横向和纵向隔离。然而，对要求不同技能和能力的不同工作采用差别薪酬仍是可能的。因此，关于 111.31，马耳他支持建议的第一部分内容(继续努力实现两性平等，特别是在劳动力市场)，并注意到关于消除工资差距的第二部分内容。

40. 目前正在制定旨在增加妇女担任选任职务的人数的措施，并将随后进行公共协商。《平等法案》还列入了在理事机构中任职人数不足的性别至少占 40%的目标(见上文第 19 和 20 段)，并在法律颁布后即可执行。

儿童

110.90, 110.91

41. 马耳他审查了《儿童保护法》，正式改革了儿童保育制度的做法，例如简化了签发保护令的时限，并提供了五种不同类型的保护令，而以前仅有一种。

残疾人

110.93, 110.94, 110.95, 110.96, 110.97

42. 马耳他通过了一系列法律，在国内法中执行《残疾人权利公约》。其中，残疾人权利委员会获得了更多权限并完全独立于政府，残疾人在法律上被纳入公共实体的管理机构。

43. 2016 年，通过了一项专门的法律，将马耳他手语确立为一种民族语言。

111.35

44. 为具有盲文能力的盲人实施了盲文系统。目前正在进行内部讨论，以便为这一选民资格程序建立必要的结构，使盲文文盲和智力障碍者受益。

保护移民、难民和寻求庇护者的权利

110.98, 110.99, 110.100, 110.102, 110.103, 110.105, 110.106, 110.107, 110.110

45. 《平等法案》将极大地促进和加强移民的权利以及对他们的保护，使他们不受歧视(见上文第 19 至 22 段)。马耳他将继续作出必要努力，保护移徙者的权利，以加强容忍、多样性和不歧视的文化。

110.111, 111.21, 111.36

46. 寻求庇护者福利局在最初接待中心和开放中心进行持续的维护工作。目前正在计划建造一个新的开放中心，以期提供更好的住宿服务，并提高马耳他的接待能力。

47. 马耳他系统已经为包括未成年人在内的弱势群体设立了专门的中心。马耳他颁布了立法，禁止拘留儿童，同时向孤身未成年人提供必要的援助。此外，它还向所有年龄的寻求庇护者提供法律援助。

111.37

48. 马耳他支持这项建议。马耳他指出，申请马耳他公民身份之前所要求的居住时间目前定为 5 年，而不是建议中提到的 18 年。

司法和安全

49. 马耳他支持以下建议：110.34、110.35、110.36、110.37、110.39、110.40、110.41、110.42、110.43、110.44、110.45、110.46、110.47、110.48、110.49、110.50、110.51、110.52、110.53、110.54、110.55、111.18、111.25、111.26、111.27。

50. 马耳他注意到以下建议：111.22、111.23、111.24、111.28。

腐败和洗钱

110.34, 110.35, 110.36, 110.37, 111.18

51. 在过去几年中，政府通过加强和进一步改进国家司法系统的质量、独立性和效率、保护举报人、取消对政客所犯腐败罪行的规定期限、通过规范公职任命、进一步规范司法任命和司法问责，以及通过加入欧洲检察官办公室等方式，开展了针对腐败问题的改革。

言论自由和对记者的保护

110.45、110.46、110.47、110.48、110.49、110.50、110.51、110.52、110.53、110.54、111.25、111.26

52. 马耳他加紧努力，于 2018 年颁布了《媒体和诽谤法》，并根据《新闻法》废除了原有的媒体法，以加强媒体的独立性并减少对媒体施加的压力和审查。这些努力为马耳他法律下的媒体法、诽谤、污蔑和诋毁罪确立了一个新的法律框架，此前，曾就此事项与欧安组织媒体自由代表办公室进行了广泛磋商。

53. 通过从马耳他《媒体法》和《刑法》中废除刑事诽谤罪，引入新的民事诋毁侵权行为罪以及对网络新闻和时事服务的监管，该立法加强了言论自由权。

54. 在因指称诽谤性言论而提起诉讼的情况下，原告现在必须出示严重损害或可能遭受严重损害的证据。

55. 新法律详细规定了一些在旧法律中很少提及的抗辩，这些抗辩是通过欧洲人权法院的判决发展和改变的。其中之一是为诚实的观点辩护。

56. 为了消除提起“针对公共参与的策略性”(“SLAPP”)诉讼的可能性，在马耳他对马耳他媒体从业人员提起民事诽谤诉讼的情况下，引入了反 SLAPP 条款。事实上，它取消了针对记者提出预防性逮捕令和就同样的事实对记者提起多起诉讼。

57. 马耳他将支持全欧盟范围内的任何倡议，以便通过制定共同立法来遏制“SLAPP”和“诽谤旅游”诉讼。

111.27, 111.28

58. 立即与主要国际机构合作进行了透明调查，结果在 49 天内向法院传讯了三人。这项调查仍在进行中。

59. 总检察长在信中提到，如果在进行刑事调查的同时进行公开调查，就会产生一些法律问题。在不同场合，总理和司法部长说，一旦调查法官的调查结束，政府不会排除进行公开调查的选择。

少年特别法庭

111.22

60. 少年法庭有权审理涉及 14 岁至 16 岁未成年人的所有案件，而 16 至 18 岁的少年则由正式的普通法院审理和起诉。